

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési ár:

Egész évre 5 ft. Vidékre 5 ft. 50 kr.

Fél „ 2 „ 50 kr. „ 2 „ 75 „

Egyes szám ára 10 kr.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Jabukai utca: 121.

Ide küldendők a lap szellemi és anyagi részét illető minden közlemények.

HIRDETÉSEK DIJJA:

Három hasábos petitsor 6 kr. Nyilttéri három hasábos petitsor 10 kr.

Bélyegdíj külön minden hirdetésért 30 kr.

Pancsova június 23.

A telepítés ügyébe a kormány egy igen jelentős lépéssel avatkozott bele. A esü-törtök tartott minisztertanácsban kinevezte Hertelendy József torontálmegyei főispánt teljhatalmu kormánybiztossá. E tény kétségkívül jelentékeny fordulatot van hivatva adni a már meglehetősen égető kényes-ségűvé vált ügynek. Torontálmegye, mihelyt a bukovinai testvérek itt benn voltak, s a tele-pítés szükségessé vált, nagy hévvel és am-bícióval avatkozott az ügybe s észrevehető élfé ellentétben Nagy Gy. kormánybiztossal, a csángó ügy vezetőjével. Nyilván ez eredményezte, hogy a kormány egyszerre mel-lőzi azt a kezét, a mely a telepítések sorsát eddig intézte.

A megye, mint tudjuk, főképp az ellen emelte szavát, hogy a bevándoroltak ellen-örzés nélkül a gátépítési vállalatra használtassanak, mielőtt hajlékaikról, általában existenciájokról gondoskodva volna; aztán meg, hogy letelepít-sük a régi, már igen sokat szenvedett tele-pések birtokviszonya-inak erőszakos megbontás ával törtenjék. Ez utóbbi eljárás-ban Nagy Gy. kétségkívül hibázott, mert nemesak, hogy magában véve jogtalan in-tézkedés volt, de egyenes ellentétben is van a nemzeti elem letelepítésének céljával és szellemével. Egyéb kisebb mulasztások, sőt tán megesett hibákkal szemben is, nagyon enyhére fordítja ítéletünket a körülmény, hogy az egész váratlanul és hirtelen támadt mozgalom közepette a szükséges számú és

tapintatosságu közegek és teljhatalmu rendel-kezési jog nélkül állott. S ha a telepítési moz-galom valaha szerencsés véggel — a mint remélhető — lecsendesül, el kell ismernünk, hogy Nagy Gy.-nek igen nagy érdeme van abban, hogy hazánk, a melyben annyi az idegen elem, egy pár ezernyi magyarral erős-bödött.

A munka, s majdan az érdem oroszlán része is, persze azé lesz, a ki a súlyos sta-diumban levő ügyet eszélyes terv és erélyes munka által szerencsésen megoldja és ked-vező fordulat által a mozgalomnak eddigi kellemtelen hatásait elfeledteti.

Őszinte bizalommal üdvözöljük az új kormánybiztos urat, Torontálmegye kiténő tehetségű és buzgóságu főispánját, mint a kinek fényes multja, kipróbált hazafias eszélye és erélye erre nézve a legbiztosabb garantíát nyújtja?

A telepések népkonyhát szorgosan és kiténő ügyességgel építetté Lintner úr, a vereskeresztgyerlet igazgatója. Hét ápo-lónó már múlt vasárnap érkezett a legszük-ségesebb készletekkel. A gyurgyevói népkonyha már kész. Ott még egyet építenek. Nagygyörgyfalván is egyet; ké-sőbb Homolczon is, az építendő kór-ház mellé egyet.

A megyei alispáni hivatal f. é. jun. hó 6-án 12517. sz. a. kelt meghagyással kiadta a Pancsova — Kubini ármentesítő és belvízszabályozó társulat által a VI. és VII. dunaí öblözetek belvizeinek sza-bályozása céljából végrehajtandó esatornázási tervezeteket, hogy azokat az 1874. évi XI. t. cz.

Ezer meg ezer módon, hosszan, ömledezve; Majd elhalóan zokogott, Mint a légy pásztorsípszó a tájon messze-messze. Majd kitért az öröm hymuszát zengedezve, Minden elhallgatott A bűvös dalmoknak szavára; Elnémult a szellő, a madarak dal-árja. S a nyáj lenyűgödött. A pásztor is megállt, a hang fülébe esenge, Szava elakadott, S csak olykor felmosolyga kedvesén merengve. Bevégezé... S most szól komolyan a számár. „Helyes, no rólad mondatom valóban, Hogy dalod nem untat, — s ez jól van! De hát csak az a kár, Ha ily művész vagy már. Hogy kakasunk mitem hallott felőled; Ez még nagyobb mestert faragott vón belőled.“ Hallván a szamarat a szegény fülmüle Fölrezent s messze, más határba reptüle.

Ily kritikusoktól ments hazánk istene!

Romanecz Mihály.

## A kis tánczmester.

Kavanagh Juliától.

Angolból Fináczy Ernő.

(Folyt.)

Jasmin asszony férjére, Jasmin úr neje-re tekintett, s a jó-szívű jámbor házaspár képtelen le-

6 §-a illetve az 1871. évi XXXIX. t. cz. 12 §-a értelmében a pancsovai járási szolgabírói hivatal helyiségeiben 30 napi közzslere a hivatal ki-tegye, erről az összes érdekelteket értesítse és a 30 napi fellebbezési idő leteltével azokat az érte-sítési bizonylatokkal és a netán beadandó észre-vételekkel felszerelten az alispáni hivatalhoz be-terjessze.

**A visszakebelezett határörvidék birtok-és személyi jogviszonyainak jelenlegi állapotá-ról s azoknak mily módon való rendezéséről.**

Rehák Lukácstól.

III.

Nézzük a házközösségi állapot feloldá-sának az eddigi gyakorlat szerint más követ-kezményeit. Midőn a házközösségi kötelék feloldatott, a házközösség tagjai voltak: Nagy János, neje Tulits, és kiskoru gyermekök Éva. Ezek be vannak kebelezve a hat hold föld és egy házból álló birtokra három egyen-lő részbeni tulajdoni joggal. Idő multával Nagy János és nejenek születnek Péter, Pál, és György nevű fiai; ezek már későn jöttek a világra ahhoz, hogy a házközösség fennmaradt vagyonában részesüljenek; vární kell, míg szüleik elhalnak. A szülők elhunytá után ezeknek hagyatékát képezi a közös birtoknak  $\frac{2}{3}$  része; az öröklésre hivatvák a törvényes gyermekek; most elő áll azon eset, miszerint daczára annak, hogy a legel-ső gyermek Éva a házközösség feloldásakor szüliével a birtokra egyenlő tulajdoni joggal békebelezve lett, és így az  $\frac{1}{3}$  résznek tör-vényes tulajdonosa, szüliének hagyatékában a többi három testvérel egyenlő részben

vén a barátságatlan, rideg, visszautasító válaszra, nem tehetett jobbat, mint hogy szíves lsten hozott kisretében üdvözölje normandiai rokonait.

Nem vállalkozunk leírására azon szenvedé-seknek, melyeket Jasmin és esaládja a rokonok ottlétének első hetében kénytelenek voltak elvi-selni. Mindamellett a dolgok szakasztott úgy tör-tének, mint a hogy Legros úr megszabta. A sze-rencsétlen Legros asszony süttött-főzött reggeltől es-tig; a gyermekek kényök szerént pajtáskodtak vagy veszekedtek, de mindenkép iszonyu lármát csaptak, úgy hogy egy alattok lakó úri ember Jasminnak egy bizonyos összeget ajánlt oly felté-tellel, hogy rögtön költözködjék; amit azonban Jas-min méltóságán alólinak tartva, kereken vissza-utasított. De ez mind csak hagyján! A legrosz-szabb az volt a dologban, hogy a szegény táncz-mester kénytelen volt rokonait városszerte min-denüvé elvezetni; sőt nemesak Pátist magát, ha-nem a környék minden legkisebb és legesekélyebb nevezetességű helyét töviről hegyire felkutattak. Legros-ék el voltak határozva az alkalmat felhasz-nálni! — Jasmin mély keserűségét fokozta, hogy Jasmin Jakab vagyonának többé hírét se vette; mely körülménynél fogva Legros úr homályosan kifejezé abbeli erős gyanuját, hogy a kérdéses újságcikk teljesen alaptalan, s hogy nem minden valószínűség nélkül magának Jasminnak is része volt ama ezikk gyártásában; ami utoljára is csak úti költségeket rótt reá, — melyek csak Jasmin amaz önző óhaját teljesítették, hogy élvezhesse egy ideig Legrosnak és szeretetre méltó esaládjának társaságát. Jasmin úr váltig protestált, hogy esze

## Szépirodalmi csarnok.

### Öngyilkos.

Egy a sok közül.

Lépked az ifjú. Areza sötét, mint Épp a boruló ég odafenn.  
„Az kiderül még, — éltem egén ám Nem dertil a nap már sohasem!“

S nézve körül megy bé a berekbe. Renge teg az, mint szíve sebe.  
„Bömböl az orkán; zúgnak a fölgyek — Le ar vagyok én is!“ — így mekege.

Már a revolvért vonja zsebéből; Már a kakassát nézegeti...  
Bumm!... Leterült? — Nem, ill' a berek, — fut, Fél, hogy a villám még megúti.

Udvardi Sándor.

### A számár és a fülemile.

(Mese. Krylov után oroszából.)

Meglátta a számár A fülmilét s így szól: „Hallgass meg kis barátom! Mondják: nagy dalos vagy; azt ezen a határon Fűfa beszéli már.  
Nos, dalolj csak! most magam megbírállak. Hogy hát igaza van-e a világnak?“  
A kis fülemile dalra fakadt legott: Fennen fölesattogott

örököl, és így az első gyermeknek jutott a törzsvagyonból  $\frac{1}{3}$  rész,  $\frac{2}{3}$  részben pedig három testvérével egyenlőn osztozván, ebből is jut neki  $\frac{1}{4}$  rész.

Vannak ezen házközösségi viszonyoknak a közérkölesiségre is igen káros hatásai, mert a világra jött csecsemő azonnal osztályosa lett édes szülőinek; a gyermekek, mint szülőikkel egyen jogi személyek, ezeket végképp nem tisztelik. Nics eset reá, hogy a háladatlan rossz gyermeket a szülők örökségöktől megfoszthassák, de igen is gyakori az eset, hogy a gyermekek, atyjokat, ki a neki jutott birtokot megfizserezte, öregségére, midőn munka tehetetlen lett és neje is elhalt, és nincs a ki ápolja, gyermekei és unokái, kik tizenölecz tagra szaporodtak,  $\frac{1}{10}$  részzel a házból kiössztják; mert ezt a törvény így is megengedi.

A vissza kebelezett határörvidéknek jelenlegi fonák, és tarthatlan állását, úgy hiszem, eléggé megvilágítottam; nem minden ez, a mit az itteni állapotokról elmondottam: de igen hosszasan kellene lennem, ha ezen ügyet nemzetiségi és nemzetgazdasági szempontból szellőztetném, és az általános, és rohamosan beállt végelszegényedésnek látható és tapasztalható okait előadnám; ezen kérdés már megkiváná, hogy a dolog politikai oldalát is tárgyaljuk, de nekem nem szándékom, hogy a jelen kérdés pártkérdéssé váljék, mert kell, hogy az ügy az igazság és méltányosság alapján döntessék el minden mellékes politikai ok befolyása nélkül.

Vessük fel most már a kérdést: mi lenne figyelembe veendő a házközösségi viszonyoknak törvény által leendő kényszer felosztásánál?

Az első és legfontosabb kérdés a körül forog, hogy a feloldandó házközösségnek birtoka milyen arányban osztassék fel?

A fennálló törvény, nevezetesen az 1873. évi 29 t. c. 6 §. nak második békezdése ekként szól: „a felosztás a férfi és nőnemű család-tagok lélek száma szerint történik.”

Az ezen alapon foganatosított osztály természet-ellenes, és a közérkölesiségre a legkárosabb befolyással van; kiöli a szülőknek gyermekeik iránti, és viszont a gyermeknek szülőik iránti becsülését, és szeretetét. Méltóztassék annak, a ki a volt határ örvidéki törvények áldásában nem részesült oda képzelni magát, hogy birtoka, — mint már feljebb is elmondám, — melyet saját szorgalma, és a neki a természet és törvénynél fogva alárendelt családi tagok segítségével szerzett, egyszerre tizenkilenc részre osztassék, és őt esetlegesen a tizen-

ágába se volt ilyent gondolni; de ez természetesen csak öregbített Legros gyanúját. „Vigyázzon magára, uram,” tévé hozzá fenyegető hangon „csak azt mondhatom önnek, hogy jobb lett volna engem nem tenni lóvá, uram; mert kijelentem, hogy előbb nem hagyom el ezt a házat, és ezt a várost, uram, míg biztosan nem értesülök, miben áll a dolog.”

A fenyegetés parancsoló volt és Jasmin egész erejében érezte súlyát. De a vendégseretet szives erénye sokkal mélyebb gyökeret vert a kis táncmester nemes szívében, semhogy azt tette volna, amit hasonló esetben tíz közül kilenc ember bizonyára megtett volna.

„Nem, arra nem volna ő képes, hogy vérét kiutasítsa házából. Hogy is mondhatná meg neki, hogy más otthont keressen magának!”

„Megtutám az életem: ha tovább is velők kell lennem,” kiáltott Madame elfojtott zokogással.

„Édesem, szívesen kedve szerént cselekedném,” mondá férje „de gondoljon ön társadalmi állásunkra; gondoljon művészetemre.”

A tánc becsülete állt a koczkán. Jasmin úrnő érezte ezt, s új adag békettérrel látta el magát.

S így folyt a dolog tovább. Legros úr hovatovább gyanakodóbb lön; Legros asszony magas hangú megjegyzéseket ejtett; a két fiatal Legros s a hét fiatal Jasmin perpatvara nap-nap után elesőbb és elkeseredettebb lett; a város-nézésbe majd hogy bele nem veszett Jasmin úr mindakét láb-szára s annyi ember jól-tartása ijesztőleg fogyasz-totta zsebei tartalmát. Ehhez járult, hogy még mindig nem akart híre érkezni Jasmin Jakabnak és két milliójának, melyeknek egyedüli mediuna

nyolcz család tag saját osztály-részének kivételére szorítsa és saját szorgalma által szerzett s fenntartott birtokából kiütze, és koldusbotra juttassa; ez pedig akkor, ha a birtok fejenként osztatik fel, mindennapi dologgá válhatik; s ilyenformán ezen felosztási mód feldúlja a családi békét, és a természetnél fogva egymásnak, és egymásért teremtettek ellenségekké változtatja.

Menjünk tovább a fejenkénti felosztással, és reá jövünk ugyan-azon esetekre, a melyek eddig napi renden voltak a felosztatott házközösségeknél; tudni illik: a felosztatott házközösség birtokára a felosztási cselekvény megejtése alkalmából életben levő tagjai a házközösségnek, a birtokra egyenlő részbeni tulajdonosokul kebelezetnek be, és pedig bekebelezetik az apa, az anya és az életben levő gyermek. Mi történik azon gyermekkel, a ki az osztály megejtésekor, még az anya méhében van? Mi történik a még később születendő gyermekkel? Hová telekkönyvezik ezeket? Vagy talán a később született gyermeknek kevesebb joga van, mint annak, a ki már a házközösség feloldásakor életben volt? Ha a házközösség felosztása ily módon vitetik keresztül, az öregebb testvér, minden számbavehető ok nélkül előjogokkal ruháztatik fel a később született felett, és a miből ismét gyűlölködés származik a családban.

Csekély véleményem szerint, de a dolog természeténél fogva is, sokkal kevesebb bajjal járna, és igazságosabb is lenne, ha a házközösségi tagok közt, az eddig fennállott, és semmi tekintetben nem igazolt fejenkénti osztály mellőztetnék, és helyébe a törzsenkénti osztály állítatnák.

Igaz ugyan, hogy az ily módon megejtett osztály is elégtelenséget szülne azoknál, a kik előnybe vannak azzal, hogy több gyermekük van, mint a többi testvérek; de ez tekintetbe sem vehető, mert a mi alapjában természetellenes és igazságtalan volt, ne iparkodjunk azt fenntartani is, hanem töröljük el.

A fejenkénti osztálynak nagyon communisztikus színe van és jogi szempontból sehogy sem helyeselhető.

A természeti, és utánna a törvényes jog, úgy hozza magával, hogy a gyermekek szülőik után egyenlő arányban részesüljenek; ez így van az ország többi részeiben is, és ha a határörvidéket visszakebeleztük, így kell annak lennie itten is.

Sokkal kevesebb baj és joghátrány támad a törzsenkénti, mint a fejenkénti osztálynál; azon igazságtalanságok, természetellenes

Bourreux úr volt, aki mindennap benézett avval a kérdéssel, hogy „Vajjon hát megjött e már a két millió?” Mire Jasmin úr szelid hangon azt szokta válaszolni, „még nem;” Legros úr pedig bosszúsán dörmögé: „Nem”, Bourreux kezdetben űnta és sajnálta a dolgot; de csakhamar belenyugodott e körülménybe; sőt meglátszott rajta, hogy kiváló kedve telik benne, meglegedett mosolya nyilván ezt mutatta.

Egy szép nap, mikor az egész család együtt ült reggelinél a dolgozó szobában, — ez volt az egyedüli hely, ahol mindnyájan eltértek, — Bourreux úr a szokatlan időnél korábban, és fellette szeretetreméltó modorral tette meg tiszteletét. A család felszólításának, hogy tartson velők, készséggel megfelelt, s mig Jasmin asszony egy esése kávéval kedveskedett neki, vig nótákat füttyörészett magában. Legros úr nyitotta meg a társalgást, kérdezve, hogy mi az újság?

„Óh, nagyon sok, nagyon sok” felelé Bourreux élénkséggel „igen jó újságok. Mit szólna ön ahhoz, ha rokona Jakab nem is halt volna meg?”

„Nem halt volna meg!” ismétlé Legros, elhítlő méltatlankodással tolvá félre esészejét: „nem halt volna meg!”

Igen; őh ez nagyszerű, úgy-e bár, nagyszerű?” mondá vigyorogva Bourreux, miközben kezét dörzsölte. „Vagy tán nem akarja himni? Olvassa ezt uram, édes uram, — olvassa!” és a legnagyobb előzékenységgel nyújtá át az újságot Legros urnak. A cikkk, melyre az utóbbinak figyelmét felhívta, szárazon konstataulta, hogy a kiadó nagy örömmel értesíti a közönséget, miszerint a

dolgok, és visszasságok, melyeket a fejenkénti felosztásból kimutattam, a törzsekre való osztásnál elő nem fordulhatnak, és ezért sokkal egyszerűbben is foganatosíthatók. A törzsenként törtéendő osztály nemzetgazdasági szempontból is előnyösebb, mint a fejenkénti; mert a fejenkénti osztálynál megeshetik, hogy a házközösségi 8 hold földnek 10-12 tulajdonosa akad; miként érvényesítik ezek a természetbeni osztályt, midőn a törzsvagyon már is nyolcz részletben fekszik? Ellenben a törzsenkénti osztálynál nem fog az eldarabolás ilyen csekély részletekben előfordulni, s ez által különösen a telekkönyvezés válnék egyszerűbbé és pontosabbá.

(Vége köv.)

**A honvédelmi miniszternek az a törvény javaslata, melynek értelmében a közös hadseregbe az 1873-ik, 1874-ik, 1875 és 1876-ik években besorozott és magyar honosságu tartalékos volt önkéntesek a honvédséghez helyeztessenek át f. é. május hó 29-én szentesítést nyert s a f. h. 7-ki hivatalos lapban közzététett.**

## Heti szemle.

Egy keresztény lány eltűnik Tiszá-Eszterláron. Ugyanaz nap este sakter-választás volt a helységben. A két tényt összefüggésbe hozzák, s a templom-őr kis fia azt állítja, hogy a kulcslyukon keresztül látta, mikép ölték meg a zsidók a lányt rituális czéllból. A vizsgálat megindul. Pár hétre rá egy hullát fognak ki a Tiszából, melynek ruhája Eszter-é volt, — de az azonságot se a tiszá-eszlári, se a budapesti, se a bécsi orvosi vélemény nem bírja teljesen megállapítani. A halászok azt vallják, hogy nekik ismeretlen egyének adták át a hullát továbbbusztatás végett. Ennyi az eddig megállapított tény, mely fölött most folyik a végtárgyalás. Vajha eredménye meg nyugtatólag hatna!...

Mig ilyképen hazánk egy az előtt oly gyéren emlegetett helyége herostatosi hírnévre kapott, addig „íróink és művészeink” egyesítve a hasznost a kellemessel, szebb oldaláról igyekeznek képviselni hazánk népet. Elrándulnak Párisba, persze Bécsen keresztül, honnan Palmay Ilka sajtópert záditott le a szegény Borsszenjankó fejére. Bizony ez ugyanesak elég katastropha a szegény Ágainak, irtózatossabb, mint akár a sunderlandi, hol 190 gyermek odaveszett, akár a brooklyn-i, melynek annyi ember esett áldozatul.

Nálunk különben is katastróphák kora folyik. Három öngyilkosság egymás után. Majd a természetes halál mutatkozik kaszájával, és letarol egy derék élet, a Hegedűs Kandídét, a kinek a magyar művészet oly sokat köszön. A körutján levő (és egyidejűleg Buziáson ünnepezt) Tréfort fenn, Magyarország határán

new-orleansi kereskedő, kinek a halálát néhány héttel ezelőtt oly mély részvét kísérte, kitünő egészségnek örvend, s hogy a hír tévedésen alapult. Mikor Legros úr hangosan elolvasta a cikket, Jasmin úr teljes birtokában volt lélekjelenlétének. Nehéz volna pontosan megállapítani, mit érzett e pillanatban a táncmester: a remélt vagyon elveszte, igaz, elnyomorítá őt is; de talán még sokkal nagyobb örömeire szolgált a gondolat, hogy Jasmin Jakab él; s szíve egyszerűségében és őszinteségében fenhangon meg is jegyezte, hogy a dolog e fordulata nagy vigasztalására válik.

(Folyt. köv.)

## A h a j.

Ha üstök alakban boglyaskodik, bele is lehet markolni. Ezt teszem én, most. Eredete az emberiséggel egyidejű. Tanúbizonyosságom a tisztos h a j dan. Rendeltetése és szerepe fontos az életben. Bizonyítja az, hogy a kit a természet megfoszt tőle, ál h a j j al, vagy legalább ó h a j j al sőt s ó h a j j al igyekszik pótolni.

Megjelenik nemesak az állat, de még a növényvilágban is. Tanúm a mindennapi kenyéren kívül, — melynek h a j át hibásan sokan h é j nak nevezik — a kukoricza. Avagy nem duzzad-e édes reménytől a gazda szíve, midőn a csövesedés idején annak végére kiül a h a j j es, ha a kukoricza esővén van h a j j mért ne lehetne viszont a h a j j ban eső? Természettudósok állítják. Itt a h a j j csövesesség.

Ipari czélokra sziatén szolgál. A magasabb körökben nemesak a fodrászoknak ad foglalkozást

vette hírét a halálesetnek, mely őt egyik legbuzgóbb ügyvivőjétől megfosztá.

Ugy látszik tehát hogy beállt az utazási évad. Nemesak ministerek utaznak, nemesak József főherceg járja be az országot. — a képviselő urak is haza szállingkóznak választóikhoz. Így Falk bácsi. kinek keszthelyi beszéde némi feltűnést keltett az országban!

Mikor utazunk mi is szerkesztő úr, hogy a nyomdafestéket valamelyik nyári fürdő vizén lemoszuk?

## A magyar fürdők.

Áldott ország, boldog ország vagyunk, tagadhatatlan. De azt se tagadhatjuk, hogy nem vagyunk eléggé élelmesek a föld áldásainak fölhasználásában. Hagyján, ha a divatos húság, az ingyencsatornyor a messze nagyvilágban keres kielégítést: de azt hinnők a beteg szervezet csak nem válogat, keserűt — édeset, olcsót — drágát, divatost — nem divatost egyaránt göresös reménnyel ragad meg. Pedig ebben is járja a divat és feltűnő jelensége ennek, hogy a honi fürdők nem részesülnek a kellő pártolásban. Kimutatták már legjobb és leghíresebb honi és külföldi orvosok, hogy fürdőink mily áldásos hatásúak. A lapok az utóbbi hetekben ismét melegen fölkarolták az ügyet. E helyen nem akarjuk a magyar fürdők részletes előnyeit fölörölni, csak a Budapesti Hir-lap ama minapi mondásához valamit hozzátenni, hogy a mely betegségeknek itthon is van gyógyítása hasonló vizek közül, az orvos kötelessége a magyar fürdőknek adni elsőbbséget.

Egész büszkeséggel állíthatjuk, hogy nincs az a betegség, melynek a magyar korona tartományáiban megfelelő fürdő ne lenne.

Az a 228 magyar ásványvíz (E szám csak a jelentékenyebbeket és tényleg használatban levőket foglalja magában és nem a könnyű ásványvizeket is.) gyógyerőt tartalmaz minden betegség ellen és így határozottan, minden kibuvó ajtónál szolgáló feltevés nélkül kárhoztathatjuk azt az eljárást, hogy orvosaink külföldi gyógyvizeket javasolnak.

Hogy mily költségeket kimélne meg a fürdőlátogató közönség, ha magyar fürdőkert keresne fel, hogy mennyi pénz maradna ez esetben a házában, arról fölösleges beszélnünk; most csak arra akarunk utalni, hogy fürdőink és ásványvizeink sok tekintetben fölülmulják a külföldieket, és hogy azok sokkal nagyobb méltanylásban részesülnek külföldön mint itthon.

Ez utóbbi állításunk igazolására csak egy esetet említnék fel. Egy szegedi lakossal történt meg. Ez angol kórban (Rachitis) szenvedő fiát Bécsbe hozta, s az azóta már elhalt Hebrát konzultálta felkeresendő fürdő ügyében. Hebra meghallva, hogy a tanácsot kérő szegedi ember, azt a tanácsot adta neki, hogy csak menjen fiával szépen haza, keresse fel Pálcsót, mely első állomás Szegedhez; mert ha van fürdő, mely fiának használ, úgy az nem a külföldön van.

Ami pedig abbéli állításunkat illeti, hogy ás-

a haj, de még kellemes időtöltést is szerez. Csak a tudósok h ajszállhasogatását emlitem.

Már a legrégebb népek is ismerték. Hogyne? Hisz az ókori divat szerent nemesak fejükön, de sokáig egész testükön viselték. Később a civilizatio leszorította a többi testről, csak a fejen hagyta meg. Ott is kalap, főkötő vagy legalább kendő alá szorítva,

Tudományos használata az életben többféle. Közvetítője a kölesönös capacitatióknak. Kezdődik alkalmazása az elemi osztályokban, a kis nebulók h a j ezibálásával. Már itt meglehet ismerni, kinek van nagyobb h a j landósága a tudományokra! Nem úgy már, mint volt h a j dan. A zsenge emberiség egymástól kénytelen eltanulni a h a j nak ily nemű tudományos alkalmazását. A tanító bácsi-nak nem szabad jó példával elől menni.

A nőknek h a j adon korukon kívül is nem jelentéktelen szórakozási tárgya. Eltekintek ezuttal a fésülködéstől, mely foglalkozás tudvalevőleg sok unalomtól kiméli meg szépeinket. Perlekedő némberek a köztük felmerült sok vitás kérdés eldöntését egymás h a j á n végzik. Persze ily fontos actusnál a főkötő vagy kendő rabságából kiszabadítatik a h a j. „Hosszú h a j, kurta ész” mondja a közmondás, melynek keletkezési idejét nem lehet meghatározni. Minden esetre régi. Mutatja az, hogy akkor még nem volt megállapítva ama kivétel, mely minden szabályra nézve áll. Pedig bizonyos, hogy az idézett közmondás néha megfordítva is talál.

Ereje roppant a h a j nak. Hivatkozom Sámsonra, ki pedig nagy históriai tekintély. Tartósága szintén nem jelentéktelen. Mióta függ egy h a j szál a Damokles kardja, s még maig sem szakadt el. A kard sulya nem ismeretes. Hát egy ember élet nem sokkal nyomatékosabb-e egy kardnál? Pedig sokszor lehet hallani: „egy h a j szál a függött élete.” A h a j nak jelentékeny ruganyos-

ványvizeink legtöbbje hatásosabb a külföldiekénél, csak összehasonlító párhuzamot kell vonnunk és behízonnyul ez állítás.

Nincs a külföldön pl. jódtartalma viz, mely a mi jódvizeinkkel versenyezhetne. A mi pedig savanyuvizeinket illeti, ezek és a külföldiek között az a viszony áll fenn, mely a jó bor és a vacker között.

Számok bizonyítanak. Álljon tehát néhány számmal illusztrált példa is állításunk bizonyítására.

A szőlőva-hársfalvai savanyuvíz 1000 térköb hüvelykben 918 négyyszög hüv. szabad gázt tartalmaz. m. p. szabad szénsavat 899. 38 négyyszög hüv. Nitrogent 17.80 négyysz. hüv. Oxigent 0.85 négyyszög hüv. Dacára ennek a legtöbb magyar inkább issza az Apollinarist, vagy szelterszít, melynek vegyi tartalma e számokat meg sem közelíti, mint a szőlőva-hársfalvai vizet.

Vagy hasonlítsuk össze a horvátországi apatováci savanyuvizet a híres „Emser Kräutchen” vagy a világhírű szelterszívvel, és az oly előszeretettel látogatott Gleichenberggel.

Az apatováci forrás tartalmaz 10.000 súlyrészben: kettedszénsavas nátront 42.029 konyhasót 34.270. E számokkal szemben aztán találjuk, hogy a gleichenbergi híres Konstantinforrás tartalma ugyanannyi súlyrészben kettedszénsavas nátront 35.545. khlornátrium 18.510.

Az „Emser Kräutchen” következő számokat mutat fel 1000 súlyrész vízben: Kettedszénsavas nátront 19.790. khlornátrium 9.831. Végül a világraszóló szelterszi víz (van-e, ki e nevet nem ismeri?) tartalmaz: kettedszénsavas nátront 12.36, khlornátriumot 23.346 súlyrész.

Egyike e három nagy keletnek örvendő vizeknek sem mulja tehát felül az apatováci savanyuvizet, ami a vegyi tartalmat és így a gyógyhatást illeti és nemesak hogy e három nem, hanem Európának egy savanyuvize sem, kivéve a „Szczerwani Magdolna forrást” Gácsországban, mely 84.472 sr. kettedsz. nátront és 46.147 a khlornátriumot tartalmaz 10.000 súlyrész vízben.

A sok szám kifárasztaná az olvasót. Csak azt kérdezzük még, hol találni Európa összes forrásai között olyat, mely mint a szláci ügynevezett főfürdőforrás percenként 1704.86 köbhüvely szabadszénsavat szolgáltat és ezáltal minden mechanikus összeszorítás nélkül természeti gázfürdőkép szolgáltató, holott a hírneves külföldi fürdőkben már délután kezdenek dolgozni, hogy másnap reggelre kis gázt szerezzenek.

K.

## HELYI HIREK.

\* **Stancsics György** főispán úr esütörtök este hosszabb verseczi tartózkodásából városunkba visszaérkezett. Ő méltósága a legjobb egészségnek örvend.

\* **Bachmann Antal** úr városunk derék polgára, pénteken szépszámu családi körben megülte boldog házassága 25 éves fordulóját.

\* **Eljegyzés.** Városunknak két, általános rokonszenvű közt fölsérdült, a test és szellem bájaival egyaránt megáldott hajadonát a héten jegyezték el a családi boldogságnak. Diomelli Jenny kisasszonyt, pancsovai Graff V. úrnokáját, Grivicics törzskari kapitányt úr Temesvárról és

sággal is kell birnia. E nélkül nem meredhetne. S ha ez így van, nem történhetnének h a j merestő dolgok. S pedig ezek mi gyakoriak!

A közhivatalokban szintén helyet foglal. Avagy: ki látott várost h a j dű nélkül? A dűvadak távöltartásánál is nagy szolgálatokat tesz. Általános tudva van, hogy e veszedelmes állatok ellen, még hivatalból is rendeztetnek — h a j tó vadászatok.

Hivatalnokok és vadászok, ha nem is mindnyájan tudományos, de legalább bizonyos fokig képzett emberek. Innen a h a j nak tudományos szerepe. „Ért hozzá, mint hajdú a harangöntéshez.” És nem tudomány-e valamihez érteni, vagy nem érteni? Ettől már csak egy szökkellet van, hogy a költészet magas régiójába jussunk.

Ha elegendő lánggal rendelkezném, megkísérteném küssé a magasba szállani. Így megtartom a varga szabályt. Nem megyek tovább a kaptánál. Szoljanak helyettem lyrai költőink. Nem nevezem meg őket. Megtalálnának neheztelni, hogy szellemi terményeiket az emlékezet h a j á nál fogva a platza ezibálom. Egyik a női szépséget így festi:

Nem anyától lettél,  
Rózsafán termettél;  
Piros pünkösdi napján  
Hajnalban születél.

És nem fenséges dolog-e piros pünkösdi napján hajnalban születni? A másik a fiatal lány nyíló érzelmeit symbolisálja eme szavakban:

Hajnalban, hajnal előtt,  
Rózsafa nyílik az ajtóm előtt.

Hát a duzzadó jó kedv nyilvánulhat-e nélküle?

Ej! h a j! magyar ember összeltti bokáját,  
Általkarolja barna babáját.

A nagy Hunyadyak nemesak hosszú fűrtök-

Stolez Ilona kisasszonyt, Stolez József áll. urod. főerdész úr örömét, Zsembery János úr, a pancsovai árvízmentesítő társulat tisztviselője. Legyen a gyűrt tartós boldogságuk záloga!

\* **A helybeli reálgymnasiumnál** holnap hétfőn megejtendő érettségi vizsgálatot Fehér Ipoly úr, a Ferencz J. rend lovagja, mint szegedi tankerületi főigazgató, és Krenner József budapesti műegyetemi tanár úr, mint miniszteri biztos, fogják vezetni. A két jeles tanfőru és kiváló természettudós ma érkezik városunkba. Szívünkkel üdvözljük őket, mint a hazai tanügy és szaktudomány méltó képviselőit!

\* **A bírói hivataloknál** már az idén lép életbe az állandó, rendes nyári szünidő. Szerente az országban kevés bírói kar szorul erre annyira, mint a mi derék törvénytudósaink, a mely az éven át majdnem páratlan munkásságot fejt ki a befolyó ügyek, előforduló bűnesetek, nagy száma folytán. Azért a szünidő alatt is megmarad egy állandó tanács, a mely az idén Sztokka, Skultéty és Theil urakból áll.

\* **A helybeli** polgári, állami elemi és községi népiskoláknál a hét folyamán nagybárá már megejtették a vizsgálatok, az illető tanfőruak, kiküldött iskolaszéki képviselők s a közönségnek élénk részvétele mellett. A polgármester úr is több vizsgálaton volt jelen.

**Rajzok kiállítás.** Az évi zárvizsgálatok alkalmából a helybeli állami polgári iskolai növendékek szabadkézi és mértani rajzai közszemlére vannak kitéve. A t. szülők és tanügybarátok, kik az ifjúságnak rajzban előmeneteléről meggyőződni kívánnak, sziveskedjenek f. é. június 24. 25. és 26-án délelőtti 11 és 12 óra közt az intézet igazgatóságához fordulni, illetve a polgári iskola III. osztályába fáradni. A reálgymnasiumnál 24-én és 25-én d. e. 10—12-ig tekinthetők meg a tanulók rajzai.

\* **A torna vizsgálat** a reálgymnasiumnál jun. 28-án esti 6 órakor lesz. Érdemes, hogy megnézzék, nem csak a szülők.

\* **A Temesfürdő** uszómestere Petrovics úr fölkeret bennünket annak kijelentésére, hogy ő a nevezett fürdőben balesetességekkel szemben csupán csak tanítványaiert vállal felelősséget, az uszódékekre nézve semmi kötelezettsége. A mi minapi megrovásunk tehát nem az uszómestert, hanem a fürdőtulajdonost éri: és méltán. Mert ime uszodát nyit kora reggeltől sötét estig, beereszt mindenkit (megesik, hogy úszni nem tudót, ittasit is) a nélkül hogy könnyen bekövetkezhető balesetknél (pld. göresöt kap valaki, rosszul lesz, elájul stb.) barmikép is biztosítaná vendégeit a majdnem bizonyos vízbefúlástól. Elborzadunk, ha elgondoljuk, hogy ez már évek óta van így. Különbben a multkori szerencsétlen eset után a polgármester úr rögtön felhívta a kapitányságot, hogy az uszoda tulajdonosát egy rendes felvigyázó uszómester tartására utasítsa, más különben zárassa be az uszodáját. Habár más fürdőnél egy uszómesterrel se érik be, hanem a fürdőt hálával vonják körül, a mely aztán lehetetlenül teszi az olyan hallatlan esetet, hogy egy rendes uszodába valaki belefúljon s csak harmadnap nagymessze találják meg a holttestét. A mint halljuk, a belefult Graef fia apja panaszt is emelt az ügyességnél a fürdő tulajdonosa ellen.

\* **Népkerti üröm.** Ne gondold jámbor olvasó, hogy az üröm-beli ú sajtóhiba talán ő

ben viselték, de a híres Mátyás királylval még közelebbi vonatkozásba hozza a h a j at.

Hol Mátyás, az igazságos?

Te láttad őt, boldog Rákos.

Tán itt nyargalt h a j danában,

Hol én szántok mostanában.

A h a j j al foglalkozó költők közé sorozza egyik szellemes írónk a borb... pardon! a h a j nyírásokat is. S valóban minden h a j nyírás egy költő! Így nem lehet csodálni, ha még a sportvilág sem nélkülözheti, a h a j at. A mint nem lehet város h a j dű nélkül, ép úgy nem történhetik löverseny h a j sza nélkül. A h a j szát némely emberek még mások becsülete ellen is nagy kedvvel üzik. Nem kevésbbé fontos helyet foglal a h a j a szellemi sport terén. Legyenek tanúim a dicsőség és hírhajlások. Nekem is sok bajom van a h a j j al. Mikor irok, a h a j ny szál a papirba bele enyveztek, mind a tollam hegyére kerül.

Még az ingyencsatorny is foglalkozik a h a j j al. A konyhán elejtett egy h a j szál, — ha fűszer gyantát az ételbe téved, — rendszeren az ingyencsatornyjába jut. Neki undort, a szakácsnőnek rossz hírt szerez.

Kedvencztárgyuk a h a j kiválólag a kritikusoknak. Ezek a legműértőbb h a j szálhasogatók. Psychologusok a h a j szat színéből az egyén h a j j lamaira szoktak következtetni. De nem foglalkozom tovább e h a j lékony tárggyal, mert még valaki bókot talál mondani. Erre mulhatatlán meg kellene h a j tanom magamat: s pedig h a j longani nem vagyok h a j landó.

Tamás Márcel.

helyett; mert nem a fűhűlők daláról akarunk itt szólni, hanem ama sulanczok éktelen kurjongatását értjük, akik vasárnaponként — mint porázra fűzött kopófalca — ölelkezve széles rendben s nagyokat vonítva dobognak át a népkert sétányain, nem respectálva a tisztességesebb közönségnek se fülét, se lábát, se oldalát. Persze csak rendőrségünk (van ilyen?) nem hallja. Vagy talán gyönyörködik benne?

\* **A Thalia**, a jó idő óta szünetelt német műkedvelő társaság tagjai színi előadásra készülnek, a melyet a „Nap” vendéglő kertjében, a helybeli önkéntes tűzörségi legénység egyenruhátára javára tartanak meg 2—3 hét múlva.

\* **A helybeli selyemgombolónál** most történik a gubók beváltása és már vagy 3000 kilót váltottak be. Az idén tehát jóval szebb termésre van kilátás, mint tavaly, mert tavaly mindössze 2000 kilót szedtek össze, míg az idén lesz vagy 7—8000, a mi 10000 forint értéket képvisel. Azért meg is kétszereztek a selyemgombolók számát, a kik kedden érkeznek meg Olaszországból, számra 80-an.

\* **Öngyilkosságot** kísértett meg Bekszedes S. helybeli sulancz mult kedden a kapitányságnál, mivel a közmunka elmulasztásáért 1 ft. 50 krral meg lett büntetve. Kést szurt a szíve tájékába, de nem halálansa sebesült meg. Legott elszállították a kórházba.

\* **Vizbefut.** Szávius helybeli cipésznek 12 éves fia péntek d. u. 4 órakor fürdés közben a halpiaconál a Temesbe fullt.

\* **Az újvidék-budapesti** állami vasut megnyitásával az ország belseje felé már is gyorsabban és olcsóbban közlekedhetünk, mint eddig Versecz felé. Kényelmes hajón evezünk Zimonyig, onnan Újvidékig: ott d. e. 11—12 óra közt megérkezvén 12 órakor legott vasutra ülhetünk s 8 óra tájban ott vagyunk Budapesten. A vasuti ut annyival is kényelmesebb, hogy a kupék az új mód szerint vannak berendezve, egymásba nyílnak, középen a kupék hosszában szabad menetel bírnak, mosdó s egyéb szükséges készülékekkel ellátva.

\* **Pikáns felköszöntőt** mondott lapunk egyik vidéki munkatársa barátjára azon alkalomból, hogy ez (jó nevű író) nevenapját ünnepelte több kedves kollégája társaságában. Tárnya ugyan privát mulatság dolga volt; ám, amennyiben igen találó vonatkozásokat tartalmaz Magyarország délvideki szép irodalmának egyik ifjú hajtására. \*) — elkapva e verset az élelzapok elől, hol még illetékesebb helye lett volna, itt közöljük:

Déliábbal enyelgő rónavidek vala bölesöm:  
El-el néztem a lég ködfátyol-tünetit.

Hej! amaz égi suvix ám — itt eme földihe' képest.  
Melyet Délibabáz hős epigrammatikus.

Síriájából feltamad az Árpadbáz — bizonyos hisz  
Fölélednie kell, — mert fordulni muszáj.

János napja imitt van, — méltón hogy gratuláljak?...  
Mint a királyokat ő... distichonra tehát!

Elj hosszan s halj meg vagy előbb vagy utóbb,  
de legott dies —  
Fény koszoruzza neved (Ám nem amoly kiLöwelt.)

És ha előbb vagy utóbb elhangzik örökre a  
lantod,  
Zengje neved hir-hang (Ám nem a délibabos.)

Nem mégis sem előbb sem utóbb, soha sírba ne  
szállj le.  
Félek a Delibabász tégedet is kisírat.

## VIDÉKRŐL.

**Temesvárt** a „Délmagyarországi történelmi társulat,” melynek nagy része van abban a szép eredményben, hogy a délvidek e legkiválóbb és legszebb városában már oly nemesen és erősen lüktet a magyar műveltség szelleme — f. h. 19-én tartotta ez idei rendes közgyűlését. Ormós, főispán, a társaság disze és tudós elnöke kitünő megnyitót tartott ez alkalommal is, a mely az értesítőben ki fog nyomtatni. A társaság körül érdemesen fáradoznak még különösen Pontelly a szerkesztő főtákar és Vargassay Árpád a titkár. A társulatnak 3733 frnyti tőkije és 262 tagja van. Az említett közgyűlés után d. u. 2 órakor társas ebéd volt.

**B. Újfalván** Steinbach tanfelügyelő úr most péntek egy hete fordult meg. Nagy ovatóikkal fogadták. Bontilovics tanító beszéddel is. Az iskola látogatás után diszebéd volt, a melyben a község számos intelligentiája is részt vett.

**Jégeső** pusztított majdnem az egész vidéken a lefolyt heti többszörös zivatarok alkalmával. A villám is több helyt beütött, sőt agyon is itt ott — állatokat.

\*) A temesvári „Délmagyarországi” A szedő.

## UJDONSÁGOK.

### A tiszaezlári hünper végtárgyalása.

F. h. 19-én megkezdődött ama rejtélyes büncset végtárgyalása, a mely a Solymosi Eszser eltűnésevel merült fel s a tiszadada-i hullafeltűnéseivel még rejtélyesebbé és bonyolultabbá lett. A szennyves indulat egyrészt, a a fajti tapintatlanság másrészt mindjárt a a vizsgálat elejétől rendkívül megnövekedett a nyomozó igazság feladatát. Óriási s nagymérvű vizsgálat után végre egy év múlva együtt vannak az adatok, jelek, tanubizonyosságok, a melyek összerendezhetők voltak. És most foly a tárgyalás a vádpontoknál fogva rendkívül nagyfontosságú eset fölött, oly jelenségekkel, a melyekhez fogható kevéssé játszódtott még le törvényszéki teremben. Anynyira sajátos jellemű és szellemű egyének szavából szemébe kell itélni, a milyenneket ritkán nyújt a köznapi élet s a melyeken tétovázva, határozatlanul csúg a lelket, indokot vizsgáló szem, s megáll a pszichológiai ítélet. A vádlottak Schwarz, Wollner, Buxbaum, Braun, Lustig, Junger s az öreg Scharf fajuk minden sajátos vonását egyesítik magokban: a lelki élet rendkívüli elevenségét, rejtélyes mozzalmát, ritka színészi képességet, a taglejtés mindennemű árnyalatait, szívós, megrögzött akaratot s az erkölcsi modor tapintatlanságát. Míg a terhelőleg tanuskodó, apjával szemben kérelhetetlen hidegségű szívtelen és lelketlen fiu még rejtélyesebb jelensége az emberi természetnek.

De megnyugtató, hogy ily bonyolult jellemű személyekkel szemben, egy olyan kitünő eszű s szilárdságú bíró ül, mint Korniss, törv. elnök s hazánk legjelesebb ügyvédei, mint Eötvös, Friedmann és Funták.

Az első napon kihallgatták a vádlottakat. Mindent tagadtak. Míg Schwarz Móricz, a sakter 15-éves fia, apjával szemben is — a mit a törvény elengedne — habozás és megindulás nélkül hangoztatta a vádat, hogy becsalták, megölték a Solymosi Esztert és vérét vették. A m á s o d i k napon a fiu föntartotta vádját és képes volt ellentállni a védők és vádlottak által tett kérdések harmadfélőrai keresztűzének, a nélkül, hogy zavarodottnak mutatkozott volna. Apjával szembeítve hideg közönnnyel, sőt durván viselte magát. A harmadik nap jun. 21-én Solymosinét, Solymosi Zsófit, Hurinét s egyéb mellékesebb tanukat hallgattak ki. Solymosi Zs. Eszter nővére vallomásában az a fontos, hogy határozottan állítja, hogy Eszterrel déli harangozás után találkozott, mikor ez kijött a boltból; míg Scharf Móricz azt állítja, hogy ő a gyilkosságot reggelije után 11 és 12 óra közt látta.

Minden körülményt összevéve a rejtelmes tény mibenvoltáról lényegben még semmi határozottat nem mondhatni. A vádlottak magaviselete gyanus, de természetöknél fogva ártatlanságok esetében se alig viselnék magukat elég erkölcsi méltósággal. A fiu egész lényé meg oly különös jelenség, melyet csak a közvetlenül s lélekbe mélyen látó szem tud megfejteni.

Felelős szerkesztő: **Wigand János.**

Főmunkatárs: **Dr. Finácz Ernő.**

Kiadótulajdonosok:

**Wigand János és a „Beck & Koszanicz” czég.**

## HIRDETÉSEK.

5697 sám.

tkvi. 1883.

### Árverési hirdetmény.

A pancsovai kir. törvényszék, mint telekényvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Ph. Fischer & Lövy nagybeeskerekeli czég végrehajthatóknak Zsulla Athanasz dobrieczai 133 sz. házkgy. végrehajtást szenvedett elleni 206 frt. s jár. iránti követelése behajtása végett 1883 évi Szeptember hó 13-án d. e. 9 órakor a dobrieczai község háznál az ezen törvényszék területén fekvő Dobrieczai községi 790 számú telekjkyben foglalt következő ingatlanok u. m.

133 számú ház . . . . . 300 frt  
600 □ öl házhely . . . . . 100 „  
I dűlő 93 hsz. 6 hold I oszt. szántó 630 „  
II „ 93 hsz. 6 hold II oszt. szántó 525 „  
III „ 93 hsz. 6 hold II oszt. szántó 525 „  
IV „ 93 hsz. 5 hold I oszt. kaszáló 525 „  
193 hsz. 1224 □ öl szőlő 613 „  
hatszám nélkül 600 □ öl gyümölcsös 59 „  
7 hszám alatt 2 hold I oszt. s 2<sup>500</sup> hold III oszt. kaszáló . . . . . 385 „

ezennel megállapított ár mellett külön külön el fognak árvereztetni és akkoron magasabb ígérlet hiányában a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.

A venni szándékozók kötelesek a kikiáltási árnak 10% át készpénzben vagy ova-dékképesnek nyilvánított értékpapirokban bánatpénzűl letenni.

Pancsován a kir. törvényszék mint tkvi hatóságnak 1883 évi május 9-én tartott üléséből.

Mihajlovics  
jegyző.

Dessewffy Izidor  
h. elnök.

963 sz.

P. 1883.

## Árverési hirdetmény.

Mely szerint közhírré tétetik, hogy a titeli kir. kinezt. uradalom végrehajtható javára Lok községe végrehajtást szenvedő tulajdonaként lefoglalt alperes községnek a község egyes lakóinál lévő követelésekből álló ingóság 1883 évi július hó 1-én d. e. 8 órakor Lok községe házánál készpénz fizetése mellett bíróság elfog árvereztetni.

Kir. Járásbíróság

Titel 1883 évi Június hó 5-én

Szabó  
járásbíró.

962 sz.

P. 1883.

## Árverési hirdetmény.

Mely szerint közhírré tétetik, hogy a titeli kir. kinezt. uradalom végrehajtható javára Obrenov Jeffa gardinovezei lakosnál végrehajtást szenvedő tulajdonaként lefoglalt és még el nem adott: 2 ló, 6 ökör, 80 drb birka és 10 drb sertésből álló ingóság 1883 évi július hó 5-én d. e. 8 órakor Gardinoveze községe házánál készpénz fizetése mellett bíróság elfog árvereztetni.

Kir. Járásbíróság.

Titel 1883 évi június hó 5-én.

Szabó  
járásbíró.

## Üzlet-megnyitás.



Van szerencsém a t. ez. közönséget értesíteni, hogy a nagy piacon a „Juhászne” hoz czimzett szálloda mellett (a Graff-féle házban)

### Pildner Mihály

czég alatt 1883. május hó 16. óta ÓRÁSMŰHELYT nyitottam. Egyben biztosítom a t. ez. közönséget, hogy lelkiismeretesen, pontosan, és kifogástalanul teljesítem a rám bizott munkákat s ajánlom egyszersmind FALI-INGA- és ZSEB-órákból álló solid készletemet a vevők szíves figyelmébe.

Tisztelettel

**Pildner Mihály**  
óras.